



bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 180, of. 404,
MD-2004, Chișinău, Republica Moldova / Republic of Moldova
бул. Штефан чел Маре 180, оф. 404,
MD-2004, Кишинёв, Республика Молдова
+373 22 212 817; info@egalitate.md; www.egalitate.md

DECIZIE
din 05 decembrie 2024
cauza nr. 221/24

Membrii Consiliului participanți la ședința de deliberare:

Ian FELDMAN – președinte
Carolina BAGRIN – membră
Gheorghina DRUMEA – membră
Victorina LUCA – membră
Andrei LUNGU – membru

au examinat plângerea depusă de dl AAAA, dl BBBB, în interesele Partidului Politic „Partidul Acțiunii Comune - Congresul Civic” privind pretinsa discriminare și, conform celor descrise au deliberat, în ședință închisă, cu privire la următoarele.

I. Obiectul plângerii

- 1.1 Petiționarii susțin că la data de 26.09.2024, formațiunea politică „Partidul Acțiunii Comune - Congresul Civic” s-a adresat Comisiei Electorale Centrale (CEC) cu o reclamație formulată în limba rusă, referitoare la acțiunile vice-președintelui CEC, dl CCCC, în legătură cu examinarea solicitării nr. CEC-7/16139 din 13.09.2024, depusă de către aceeași formațiune.
- 1.2 Petiționarii relatează că, urmare a reclamației, CEC, în persoana președintei dna DDDD, a emis un răspuns în limba română care conține următorul text: „... *utilizarea limbii de stat în procedurile administrative și în relația cu autoritățile publice nu reprezintă doar o formalitate, ci constituie o manifestare esențială a respectării cadrului constituțional și a principiilor fundamentale ale statului. În acest context, folosirea altor limbi decât limba de stat de către partidele politice în comunicarea cu autoritățile publice este inadmisibilă*”.
- 1.3 Petiționarii consideră că expunerea dnei DDDD este una jignitoare și discriminatorie, contrară prevederilor legale naționale și internaționale, în raport cu limbile minorităților, prin care se califică utilizarea acestora ca fiind lipsită de respect față de principiile constituționale, fundamentale ale statului.
- 1.4 Petiționarii solicită constatarea emiterii răspunsului în limba română de către CEC, cu expunerea textului de mai sus, ca fiind faptă de discriminare și intervenția Consiliului întru stoparea practicilor discriminatorii din cadrul CEC, sesizarea organelor de drept și obligarea CEC să prezinte scuze publice Partidului Politic „Partidul Acțiunii Comune - Congresul Civic”.

II. Dreptul relevant

- 2.1 **Legea nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității, art. 1 alin. (1)** Scopul legii este prevenirea și combaterea discriminării, precum și asigurarea egalității tuturor persoanelor aflate sub jurisdicția Republicii Moldova în sferile politică, economică, socială, culturală și alte sfere ale vieții, fără deosebire de rasă, culoare, origine națională, etnică și socială, statut social, cetățenie, limbă, religie sau convingeri, vârstă, sex, identitate de gen, statut matrimonial, orientare sexuală, dizabilitate, stare de sănătate, statut HIV, opinie, apartenență

politică, avere, naștere sau orice alt criteriu; **art. 2 discriminare** – orice deosebire, excludere, restricție ori preferință în drepturi și libertăți, interese legitime și beneficii ale persoanei sau ale unui grup de persoane, precum și susținerea comportamentului discriminatoriu bazat pe criteriile protejate, reale sau presupuse, în afară de cazul în care acestea se justifică în mod obiectiv și rezonabil, printr-un scop legitim și dacă mijloacele de atingere a acelui scop sunt proporționale, adecvate și necesare; **art. 3** Subiecți în domeniul discriminării sunt persoanele fizice și juridice din domeniul public și privat; **art. 13 alin. (2)** Plângerea depusă la Consiliu trebuie să conțină o descriere a încălcării dreptului persoanei, date privind momentul în care a avut loc această încălcare, faptele și eventualele dovezi care permit stabilirea prezumției existenței unei fapte de discriminare, numele și adresa persoanei care o depune, precum și datele care permit identificarea persoanei despre care se presupune că a comis fapta discriminatorie **alin. (3)** Plângerea poate fi depusă la Consiliu în termen de un an de la data săvârșirii faptei discriminatorii sau de la data la care s-a aflat sau trebuia să se cunoască despre săvârșirea ei. În cazul unei fapte de discriminare continuă sau prelungită, termenul curge de la data săvârșirii ultimei acțiuni sau inacțiuni; **art. 14¹ alin. (1)** Consiliul declară plângerea inadmisibilă dacă aceasta: **lit. c)** nu este de competența Consiliului.

- 2.2 **Regulamentul de activitate al Consiliului pentru egalitate, aprobat prin Legea nr. 298/2012, pct. 56** Petiționarul sau, după caz, persoana interesată trebuie să prezinte fapte și eventuale probe care permit stabilirea prezumției existenței unei fapte de discriminare, iar reclamatului îi revine sarcina de a proba că faptele nu constituie discriminare.

III. În concluzie, Consiliul reține următoarele

- 3.1 Consiliul notează că poate să examineze doar faptele care pot fi încadrate într-o formă de discriminare, prevăzută de art. 2 și care nu cad sub incidența situațiilor de restituire prevăzute de art. 14 alin. (1) și inadmisibilitate prevăzute de art. 14¹ alin. (1) din Legea nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității.
- 3.2 Potrivit pct. 56 din Regulamentul de activitate al Consiliului pentru egalitate, aprobat prin Legea nr. 298/2012, petiționara/ul trebuie să prezinte fapte și eventuale probe care susțin plângerea, respectiv, să instituie prezumția existenței unui fapt de discriminare. Aceasta presupune că persoana care se consideră victimă a discriminării sau persoana interesată care reclamă anumite acțiuni discriminatorii, trebuie să descrie faptele și să prezinte probe, astfel încât să caracterizeze cumulativ fiecare element al formei de discriminare aplicabile situației particulare.
- 3.3 Consiliul menționează că în cazurile ce vizează faptele de discriminare, unul din elementele de bază îl constituie lezarea unui drept, libertăți, interes sau beneficiu legitim. Raportat la caz, Consiliul denotă că petiționarul în calitate de persoană juridică, cât și reprezentanții acesteia reclamă o faptă de discriminare manifestată prin neemiterea răspunsului în limba adresării.
- 3.4 Consiliul accentuează că, conform Legii nr. 382 din 19.07.2001 cu privire la drepturile persoanelor aparținând minorităților naționale și la statutul juridic al organizațiilor lor, dreptul de a primi răspuns în limba adresării este rezervat exclusiv cetățenilor Republicii Moldova care aparțin minorităților naționale, așa cum este specificat în art. 1 al aceluiași act normativ. Consiliul accentuează că articolul sus numit stipulează că persoanele aparținând minorităților naționale sunt cetățeni ai Republicii Moldova cu particularități etnice, culturale, lingvistice și religioase distincte de majoritatea populației. Astfel, drepturile prevăzute de această lege se aplică doar persoanelor fizice cetățeni, iar asociațiile obștești, ca persoane juridice, nu sunt subiecți ai dreptului de a primi răspuns în limba adresării în baza acestei legi.
- 3.5 Respectiv, analizând circumstanțele prezentate, Consiliul denotă că dl AAAA și dl BBBB acționând ca reprezentanți ai Partidului Politic „Partidul Acțiunii Comune - Congresul Civic”, cât și însăși asociația, nu se încadrează în persoanele în privința cărora ar fi aplicabile prevederile art. 12 alin. (1) din Legea nr. 382/2001.

Astfel, conducându-se de prevederile art. 14¹ alin. (1) lit. a) din Legea nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității, coroborat cu pct. 65 din Regulamentul de activitate al Consiliului pentru egalitate, aprobat prin Legea nr. 298/2012,

CONSILIUL DECIDE

1. Plângerea se declară inadmisibilă.
2. Decizia se comunică petiționarilor și va fi făcută publică pe adresa www.egalitate.md.
3. Decizia poate fi contestată, în decurs de 30 de zile de la data comunicării, direct la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, situată pe adresa: mun. Chișinău, str. Kiev, 3, fără respectarea procedurii prealabile.

Membrii Consiliului care au votat decizia:

Ian FELDMAN – președinte

Carolina BAGRIN – membră

Gheorghina DRUMEA – membră

Victorina LUCA – membră

Andrei LUNGU – membru